



**Guía de preparación**

Edición 202002

Copyright © EXIN Holding B.V. 2020. All rights reserved.  
EXIN® is a registered trademark.

No part of this publication may be reproduced, stored, utilized or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, or otherwise, without the prior written permission from EXIN.



# Índice

1. Visión general	4
2. Requisitos del examen	6
3. Lista de conceptos básicos	9
4. Bibliografía	11

# 1. Visión general

EXIN Agile Scrum Foundation (ASF.LA)

## Alcance

La certificación EXIN Agile Scrum Foundation valida el conocimiento de un candidato sobre los siguientes temas:

- Pensamiento Ágil
- Prácticas de Scrum
- Planificación y Estimación en Scrum
- Monitoreo de proyectos Scrum
- Conceptos avanzados de Scrum

## Resumen

La certificación EXIN Agile Scrum Foundation muestra el grado de conocimiento que un candidato posee de los principios Ágiles y el marco Scrum. Agile y Scrum trabajan juntos para alcanzar exitosamente una meta. Los principios Ágiles son muy populares en el desarrollo de software, y cada vez son más utilizados en otras áreas. Las prácticas de Scrum incluyen establecer equipos multidisciplinares y autogestionados, así como producir un incremento de software funcional al final de cada iteración o Sprint.

## Contexto

La certificación EXIN Agile Scrum Foundation es parte del programa de cualificación de EXIN Agile Scrum.



### AGILE LAYER



### AGILE SCRUM LAYER



## Grupo objetivo

El pensamiento Ágil es más conocido en el área de desarrollo de software, sin embargo estos principios se están aplicando cada vez más en otros tipos de proyectos. Scrum es la metodología Ágil más utilizada y es adecuada para todos los profesionales que buscan mantener actualizados sus conocimientos con los últimos desarrollos en los campos de TI y Gestión de proyectos, en particular aquellos que lideran o participan en proyectos. En especial, la certificación es ideal para profesionales que trabajan en las siguientes áreas: Gestión de proyectos, Desarrollo de software, Gestión de Servicios de TI y Administración de empresas. Esta certificación es altamente recomendada antes de iniciar un proyecto Scrum.

## Requisitos para la certificación

- Completar satisfactoriamente el examen EXIN Agile Scrum Foundation.

## Detalles del examen

Tipo de examen:	Preguntas de opción múltiple
Número de preguntas:	40
Puntuación para aprobar:	65% (26/40 preguntas)
Consulta de libros / apuntes:	No
Equipos electrónicos permitidos:	No
Duración del examen:	60 minutos

En este examen se aplican las normas y reglamentos para exámenes de EXIN.

## Nivel de Bloom

La certificación EXIN Agile Scrum Foundation evalúa a los candidatos en los niveles 1 y 2 de Bloom de acuerdo con la taxonomía revisada de Bloom:

- Nivel 1 de Bloom: Memorización - se basa en recordar la información. Los candidatos tendrán que absorber, memorizar, reconocer y recordar.
- Nivel 2 de Bloom: Comprensión - un paso más allá de la memorización. La comprensión demuestra que los candidatos comprenden lo que se presenta y pueden evaluar cómo se puede aplicar el material de aprendizaje en su propio entorno. El objetivo de este tipo de preguntas es demostrar que el candidato es capaz de organizar, comparar, interpretar y escoger la descripción correcta de los hechos y de las ideas.

## Formación

### Horas lectivas

El número recomendado de horas lectivas para este curso es de 14. Esto incluye los ejercicios en grupo, la preparación del examen y los descansos. El número de horas no incluye las pausas para almorzar, las tareas de casa y el examen.

### Indicación de la carga de estudio

60 horas, dependiendo del conocimiento previo.

### Proveedor de formación

Puede obtener un listado de proveedores de formación acreditados en la página web de EXIN [www.exin.com](http://www.exin.com).

## 2. Requisitos del examen

Los requisitos del examen se detallan en las especificaciones del examen. La siguiente tabla presenta los temas (requisitos del examen) y los subtemas (especificaciones del examen) del módulo.

Requisitos del examen	Especificaciones del examen	Peso
<b>1. Pensamiento Ágil</b>		<b>10%</b>
	1.1 Conceptos de Agile y Scrum	10%
<b>2. Prácticas de Scrum</b>		<b>45%</b>
	2.1 Roles de Scrum	22,5%
	2.2 Eventos de Scrum	12,5%
	2.3 La importancia del Backlog	7,5%
	2.4 Definición de Terminado (Definition of Done)	2,5%
<b>3. Planificación y Estimación en Scrum</b>		<b>22,5%</b>
	3.1 Planificación en Scrum	15%
	3.2 Estimación en Scrum	7,5%
<b>4. Monitoreo de proyectos Scrum</b>		<b>12,5%</b>
	4.1 Monitoreo en Scrum	12,5%
<b>5. Conceptos avanzados de Scrum</b>		<b>10%</b>
	5.1 Scrum en diversas situaciones	10%
	Total	100%

## Especificaciones del examen

### 1 Pensamiento Ágil

#### 1.1 Conceptos de Agile y Scrum

El candidato es capaz de...

- 1.1.1 reconocer cómo funciona la transformación a un entorno Ágil.
- 1.1.2 reconocer cómo la Agilidad aporta valor, previsibilidad y flexibilidad.
- 1.1.3 describir el Manifiesto Ágil (Agile Manifesto).
- 1.1.4 reconocer métodos y prácticas Ágiles que no sean Scrum.

### 2 Prácticas de Scrum

#### 2.1 Roles de Scrum

El candidato es capaz de...

- 2.1.1 explicar el rol del Dueño del Producto (Product Owner).
- 2.1.2 explicar el rol del Scrum Master.
- 2.1.3 explicar el rol del Equipo de Desarrollo.
- 2.1.4 reconocer el rol de un Gerente de Proyectos tradicional.

#### 2.2 Eventos de Scrum

El candidato es capaz de...

- 2.2.1 explicar las características de los eventos limitados en el tiempo (timeboxed).
- 2.2.2 explicar las características del Sprint.
- 2.2.3 explicar las características de la Reunión Diaria.
- 2.2.4 explicar las características de la Revisión del Sprint y la Retrospectiva del Sprint.

#### 2.3 La importancia del Backlog

El candidato es capaz de...

- 2.3.1 explicar las características de un buen Backlog de Producto y del Sprint.
- 2.3.2 reconocer buenas Historias de Usuario y elementos del Backlog.
- 2.3.3 explicar cómo refinar los elementos del Backlog de Producto.

#### 2.4 Definición de Terminado (Definition of Done)

El candidato es capaz de...

- 2.4.1 explicar la importancia de una buena Definición de Terminado.

### 3 Planificación y Estimación en Scrum

#### 3.1 Planificación en Scrum

El candidato es capaz de...

- 3.1.1 explicar lo que ocurre durante las reuniones de Planificación del Sprint.
- 3.1.2 comprender los rituales y la importancia de la Reunión Diaria.
- 3.1.3 comprender cómo determinar la duración de un Sprint.

#### 3.2 Estimación en Scrum

El candidato es capaz de...

- 3.2.1 explicar las técnicas de estimación: Póker de Planificación, Triangulación y Estimación por Afinidad.
- 3.2.2 comprender cómo calcular estimaciones utilizando Días Ideales o Puntos de Historia.
- 3.2.3 comprender cómo se ordenan los elementos del Backlog.

## 4 Monitoreo de proyectos Scrum

### 4.1 Monitoreo en Scrum

El candidato es capaz de...

- 4.1.1 comprender los Gráficos de Avance (Burn-Down charts).
- 4.1.2 comprender cómo monitorear el progreso del Sprint.
- 4.1.3 comprender cómo calcular la Velocidad del equipo.
- 4.1.4 comprender los paneles Kanban.
- 4.1.5 comprender el concepto y el valor de los radiadores de información (information radiators).

## 5 Conceptos avanzados de Scrum

### 5.1 Scrum en diversas situaciones

El candidato es capaz de...

- 5.1.1 describir cómo aplicar Scrum a grandes proyectos con interdependencias complejas.
- 5.1.2 reconocer cómo aplicar Scrum con equipos distribuidos.
- 5.1.3 comprender los distintos tipos de contratos en Scrum.
- 5.1.4 comprender cómo crear un área de trabajo Ágil.



### 3. Lista de conceptos básicos

En este capítulo se incluyen los términos y abreviaturas con los que los candidatos deberán familiarizarse.

Es necesario tener en cuenta que solo el conocimiento de estos términos no es suficiente para aprobar el examen. Los candidatos deberán comprender los conceptos y ser capaces de poner ejemplos.

Inglés	Español
Affinity Estimation	Estimación por Afinidad
Agile Manifesto	Manifiesto Ágil (Agile Manifesto)
Burn-Down chart	Gráfico de Avance (Burn-Down chart)
Burn-Up chart	Burn-Up chart
coach	coach
commitment	compromiso
communication	comunicación
continuous integration	integración continua
customer	cliente
Daily Scrum	Reunión Diaria
Definition of Done (Done)	Definición de Terminado (Definition of Done)
Development Team	Equipo de Desarrollo
distributed team	equipo distribuido
DSDM	DSDM
escaped defect	defecto evadido (escaped defect)
estimation	estimación
Extreme Programming (XP)	Programación Extrema (XP)
Ideal Hours/Ideal Days	Horas Ideales/Días Ideales
increment	incremento
information radiator	radiador de información (information radiator)
KanBan	Kanban
MoSCoW	MoSCoW
Niko-Niko calendar	calendario Niko-Niko
osmotic communication	comunicación osmótica
Pair Programming	Programación en Pareja
planning	planificación
Planning Poker	Póker de Planificación
priority	prioridad
Product Backlog (item)	(elemento del) Backlog de Producto
Product Owner	Dueño del Producto (Product Owner)
refactoring	refactorización
Release Planning	Planificación de la Release
report	Informe
Scrum	Scrum
Scrum Master	Scrum Master
Scrum-of-Scrums	Scrum de Scrums
splitting teams	división de equipos
Sprint	Sprint
Sprint Backlog (item)	(elemento del) Backlog del Sprint
Sprint Planning	Planificación del Sprint
Sprint Retrospective	Retrospectiva del Sprint
Sprint Review	Revisión del Sprint

Story Point	Punto de Historia
team	equipo
Test-driven development	Desarrollo guiado por pruebas (TDD)
timebox/timeboxing	bloque de tiempo (timebox)/limitación del tiempo (timeboxing)
Triangulation	Triangulación
User Story	Historia de Usuario
Velocity	Velocidad
Waterfall/Crystal Clear method	Cascada/Método Crystal Clear
workspace	área de trabajo

## 4. Bibliografía

### Bibliografía del examen

Los conocimientos requeridos para el examen están incluidos en la siguiente bibliografía:

- A. Nader K. Rad & Frank Turley  
**Los Fundamentos de Agile Scrum**  
Van Haren Publishing (primera edición, 2019)  
9789401805346 - ISBN (copia impresa)
  
- B. Ken Schwaber & Jeff Sutherland  
**The Scrum Guide**  
[www.scrumguides.org](http://www.scrumguides.org) (versión más reciente)

## Matriz Bibliográfica

Requisito del examen	Especificación del examen	Bibliografía
<b>1. Pensamiento Ágil</b>		
	1.1 Conceptos de Agile y Scrum	A: Cap. 1 El Concepto Agile (p. 1-17) A: § Scrum Escalado (p. 73-79) A: Cap. 3 Programación Extrema (XP) (p. 79-87) A: Cap. 4 DSDM (p. 87-95) B: Definition of Scrum B: Uses of Scrum B: Scrum Theory B: Scrum Values
<b>2. Prácticas de Scrum</b>		
	2.1 Roles de Scrum	A: § Los Principios Agile (p. 9-12) A: § Los roles de Scrum (p. 20-25) A: § Eventos Scrum (p. 28-40) A: § Los Artefactos de Scrum (p. 40-73) B: The Scrum Team B: Scrum Events
	2.2 Eventos de Scrum	A: Consideraciones prácticas de los Ciclos de vida Adaptativos (p. 12-13) A: § Eventos Scrum (p. 28-40) A: § Los Artefactos de Scrum (p. 40-73) B: Scrum Events
	2.3 La importancia del Backlog	A: § Eventos Scrum (p. 28-40) A: § Los Artefactos de Scrum (p. 40-73) B: The Scrum Team B: Scrum Artifacts
	2.4 Definición de Terminado (Definition of Done)	A: § Los Artefactos de Scrum (p. 40-73)
<b>3. Planificación y Estimación en Scrum</b>		
	3.1 Planificación en Scrum	A: Consideraciones prácticas de los Ciclos de vida Adaptativos (p. 12-13) A: § Eventos Scrum (p. 28-40) A: § Los Artefactos de Scrum (p. 40-73) B: Scrum Events B: Scrum Artifacts
	3.2 Estimación en Scrum	A: § Los Artefactos de Scrum (p. 40-73)
<b>4. Monitoreo de proyectos Scrum</b>		
	4.1 Monitoreo en Scrum	A: § Los Artefactos de Scrum (p. 40-73) A: § Kanban y § ScrumBan (p. 95-103) B: Scrum Events
<b>5. Conceptos avanzados de Scrum</b>		
	5.1 Scrum en diversas situaciones	A: Consideraciones prácticas de los Ciclos de vida Adaptativos (p. 12-13) A: § Los roles de Scrum (p. 20-25) A: § Los Artefactos de Scrum (p. 40-73) A: § Scrum Escalado (p. 73-79) A: Cap. 4 DSDM (p. 87-95)



# Contacto EXIN

[www.exin.com](http://www.exin.com)

